

1359



Treaty Series No. 27 (1926)

Notes exchanged between the United Kingdom and Spain

RESPECTING THE DURATION OF THE
TREATY OF COMMERCE AND NAVIGATION
BETWEEN THE UNITED KINGDOM AND
SPAIN OF OCTOBER 31, 1922

MADRID, OCTOBER 22, 1926

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty

LONDON :

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses :

Adastral House, Kingsway, London, W.C.2 ; York Street, Manchester ;

1, St. Andrew's Crescent, Cardiff ; or 120, George Street, Edinburgh ;

or through any Bookseller.

1926

Price 1d. Net

Cmd. 2753

Notes exchanged between the United Kingdom and Spain respecting the duration of the Treaty of Commerce and Navigation between the United Kingdom and Spain of October 31, 1922.

Madrid, October 22, 1926.

(1.)

Sir Horace Rumbold to Señor Don José de Yanguas Messia.

*British Embassy, Madrid,
October 22, 1926.*

Your Excellency,

I HAVE the honour, under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, to inform your Excellency that, in order to avoid the situation which might arise if the forthcoming negotiations for the revision of the Anglo-Spanish Commercial Treaty were unduly prolonged or led to no agreement, His Britannic Majesty's Government are agreed that, in spite of the provisions of Article 25 of the said Treaty, it shall be open to either the British Government or the Spanish Government to give notice at any time from the 23rd October onwards of the abrogation of the Treaty as from the 23rd April, 1927.

I have, &c.

HORACE RUMBOLD.

(2.)

Señor F. Espinosa de los Monteros to Sir Horace Rumbold.

*Ministerio de Estado, Madrid,
22 de Octubre de 1926.*

Excelentísimo Señor,

MUY Señor mío: Tengo la honra de manifestar a vuestra Excelencia que a fin de evitar la situación que pudiera surgir si el curso de las negociaciones para la revisión del Tratado de comercio hispano-inglés se prolongara indebidamente o no llevasen a un acuerdo, el Gobierno de Sua Majestad Católica está conforme en que, a pesar de lo dispuesto en el artículo 25 del referido Tratado, lo mismo el Gobierno español que el inglés queden facultados para notificar en cualquier tiempo desde el 23 de Octubre la caducidad del Tratado a contar del 23 de Abril de 1927.

Aprovecho, &c.

(P.A.),

F. ESPINOSA DE LOS MONTEROS.

(Translation.)

*Ministry for Foreign Affairs, Madrid,
October 22, 1926.*

Your Excellency,

I HAVE the honour to inform your Excellency that, in order to avoid the situation which might arise if the course of the negotiations for the revision of the Anglo-Spanish Treaty of Commerce were

unduly prolonged or if they led to no agreement, His Catholic Majesty's Government are agreed that, in spite of the dispositions of Article 25 of the said Treaty, both the Spanish Government and the English Government are at liberty to notify at any time from the 23rd October onwards the abrogation of the Treaty as from the 23rd April, 1927.

I avail, &c.

(By Authority),

F. ESPINOSA DE LOS MONTEROS.